Юридична професія та іноземні юридичні фірми

Dr Alexander Ressos, TEP
Attorney-at-Law (Switzerland and Germany),
Solicitor (England & Wales and Hong Kong)
Of Counsel, KGP Legal LLC
alexander.ressos@kgplegal.com.sg
www.ressos.com.sg

Об'єднана професія

Сінгапурські юристи належать до об'єднаної професії. Кожен адвокат і солісітор (advocate and solicitor), допущений Верховним судом, може і виступати в суді, і консультувати клієнтів щодо угод. Цю рису успадковано від Стрейтс-Сетлментс, про що йшлося в розділі I частини B.[1] Юридичне товариство Сінгапуру (Law Society of Singapore) засновано 1967 року. Воно представляє всіх юристів, які практикують сінгапурське право. Товариство також розглядає скарги: вони проходять через комітети з перевірки та розслідування і можуть завершитися провадженням у Суді трьох суддів (Court of Three Judges).[2] Сінгапурська академія права, створена законом із 1 листопада 1988 року, призначає старших адвокатів (Senior Counsel), публічних нотаріусів і уповноважених із прийняття присяг. Вона також діє як агенція з розвитку і просування юридичного сектору.[3]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Професія зростала разом із фінансовим центром. 2002 року в ній налічувалося близько 4000 практикуючих юристів, а 2023 року — 6512, з них 3677 чоловіків і 2835 жінок.[4] Зростання більш ніж на 60 % за два десятиліття збіглося з розширенням корпоративної, банківської практики та практики вирішення спорів. У промовах Юридичного товариства і суддів регулярно звучить занепокоєння тим, наскільки судова практика і загальна практика приваблюють молодих юристів. До цього питання в контексті фінансових кадрів повертається розділ IV цієї частини.

Юридична освіта

Близько пів століття Сінгапур мав лише одну юридичну школу. Юридична освіта почалася 1956 року з юридичного відділення Університету Малаї. 1959 року воно стало факультетом на чолі із засновником-деканом Лайонелом Астором Шеріданом (Lionel Astor Sheridan). Перші випускники завершили навчання 1961 року. Серед них були Чан Сек Кеонг (Chan Sek Keong), згодом головний суддя, і дипломат Томмі Ко (Tommy Koh). Після 1962 року факультет працював у складі Сінгапурського університету, а 1980 року увійшов до Національного університету Сінгапуру. 2007 року в Сінгапурському університеті менеджменту відкрили другу юридичну школу. Третя з'явилася 2017 року в Сінгапурському університеті соціальних наук.[5]

Дві новіші школи збільшили кількість юристів місцевої підготовки саме тоді, коли корпоративна і фінансова практика поглинала дедалі більшу частку кожного випуску. Випускники визнаних іноземних університетів також можуть отримати кваліфікацію в Сінгапурі, виконавши місцеві вимоги, які адмініструє Сінгапурський інститут юридичної освіти (Singapore

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Institute of Legal Education).[6] У результаті в професії працюють поряд юристи місцевої підготовки і юристи, що здобули освіту в Лондоні, Оксфорді, Кембриджі, Мельбурні чи Нью-Йорку. Для центру, клієнти якого походять із багатьох правових систем, таке поєднання зручне.

Відкриття ринку для іноземних юридичних фірм

Тривалий час іноземні юридичні фірми могли консультувати лише щодо права своїх юрисдикцій і щодо міжнародних угод. 2000 року в Сінгапурі працювали 576 іноземних юристів. До липня 2009 року там діяли 95 іноземних юридичних фірм із 840 іноземними юристами.[7] Уряд розмірковував, чи дозволяти іноземним фірмам практикувати сінгапурське право, яке досі було зарезервоване за сінгапурськими юридичними практиками.

Відповідь з'явилася 2008 року, після того як Комітет з розвитку юридичного сектору під головуванням судді В. К. Раджі (V K Rajah) рекомендував виважене відкриття.[8] Міністерство юстиції запровадило схему кваліфікованих іноземних юридичних практик (Qualifying Foreign Law Practice, QFLP). 5 грудня 2008 року воно оголосило про видачу перших ліцензій фірмам Allen & Overy, Clifford Chance, Herbert Smith, Latham & Watkins, Norton Rose і White & Case, відібраним із 20 заявок. Серед критеріїв відбору були обсяг офшорної роботи, яку генеруватиме сінгапурський офіс, кількість юристів у Сінгапурі, запропоновані напрями практики та роль офісу як регіональної штаб-квартири.[9]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Ліцензія QFLP дозволяє іноземній фірмі практикувати сінгапурське право через юристів із сінгапурською кваліфікацією, що мають свідоцтва на право практики, або через іноземних юристів зі свідоцтвами іноземного практика. Внутрішні судові спори і загальна практика залишаються поза її межами, зокрема кримінальне право, роздрібне оформлення угод із нерухомістю, сімейне й адміністративне право.[10] Схему розробили паралельно зі спільним юридичним підприємством (Joint Law Venture). Ця форма дозволяє іноземній фірмі та сінгапурській юридичній практиці об'єднатися в спільній структурі, залишаючись окремими фірмами.[11] Ще одна форма, офіційний юридичний альянс (Formal Law Alliance), дає змогу іноземній і сінгапурській фірмам тісніше співпрацювати без спільного підприємства.[12]

Економічна вага ліцензованих фірм

Ліцензії подовжували в кількох послідовних раундах, і перелік власників змінювався. Наприкінці 2020 року, подовживши дев'ять ліцензій, Міністерство юстиції повідомило, що з 2013 року фірми QFLP отримали понад 3,07 млрд сінгапурських доларів (S$3,07 млрд) офшорних доходів і мали у своїх сінгапурських офісах близько 190 юристів із сінгапурською кваліфікацією.[13]

У жовтні 2025 року ліцензії мали дев'ять фірм: Allen Overy Shearman Sterling, Clifford Chance, Gibson, Dunn & Crutcher, Latham & Watkins, Jones Day, Linklaters, Norton Rose Fulbright, Sidley Austin і White & Case. У повідомленні міністерства від 16 жовтня 2025 року зазначено, що з 2021 по 2024 рік ці дев'ять фірм отримали понад 2 млрд сінгапурських доларів (S$2 млрд) доходів від офшорної роботи і мали в Сінгапурі понад 550 юристів, більш ніж 40 % яких мають сінгапурську кваліфікацію.[14] Наголос на офшорних доходах

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

розкриває мету схеми. Сінгапур допустив іноземні фірми до практики сінгапурського права в обмін на роботу, яку інакше виконували б у Лондоні, Гонконгу чи Нью-Йорку. Внутрішню практику він зберіг за місцевими фірмами. Так відкриття ринку сприяло експорту юридичних послуг і не витіснило місцеву професію.

Кількість іноземних практик поза ліцензованими фірмами також зростає. За даними звіту в *Singapore Law Gazette*, у січні 2026 року в Сінгапурі працювала 141 іноземна юридична практика (2020 року — 74), а в Управлінні з регулювання юридичних послуг (Legal Services Regulatory Authority) було зареєстровано 1418 іноземних юристів, або 18,15 % усіх зареєстрованих юристів.[15]

Перегляд 2025 року

Система ліцензування з окремими категоріями для іноземних юридичних практик, QFLP, спільних юридичних підприємств і офіційних юридичних альянсів стала складною. У жовтні 2025 року перегляд регуляторної бази для юридичних практик рекомендував змінити систему QFLP. Міністерство юстиції оголосило, що вивчить рекомендації, проведе публічні консультації і згодом оприлюднить свою відповідь. Воно дозволило подовжити чинні ліцензії на два роки, з 1 січня 2026 року до 31 грудня 2027 року, і повідомило, що результати наступного офіційного раунду подовження оголосять 2027 року.[16] За повідомленнями преси, перегляд має на меті спростити систему ліцензування і посилити гарантії незалежності сінгапурських юридичних практик, що співпрацюють з іноземними фірмами.[17]

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

Примітки

1. Wikipedia, “Lawyers in Singapore” (дата звернення: листопад 2026 р.): юристи в Сінгапурі належать до об’єднаної професії і можуть діяти і як солісітор, і як адвокат. ↩
2. Wikipedia, “Law Society of Singapore” (дата звернення: листопад 2026 р.): засноване 1967 р.; скарги проходять через Review Committee, Inquiry Committee і Disciplinary Committee, після чого Товариство може звернутися до Court of Three Judges щодо осуду, штрафу, зупинення права практики або виключення з реєстру. ↩
3. Wikipedia, “Singapore Academy of Law” (дата звернення: листопад 2026 р.): створена Singapore Academy of Law Act, чинним з 1 листопада 1988 р.; до її функцій належать призначення Senior Counsel, Commissioners for Oaths і Notaries Public та “International Promotion of Singapore Law”. ↩
4. Wikipedia, “Lawyers in Singapore” (дата звернення: листопад 2026 р.): кількість практикуючих юристів зросла з 4000 у 2002 р. до 6512 у 2023 р., з них 3677 чоловіків і 2835 жінок у 2023 р. ↩
5. Wikipedia, “NUS Faculty of Law” (дата звернення: листопад 2026 р.): засновано 1956 р. як Department of Law of the University of Malaya; факультет із 1959 р.; засновник-декан Lionel Astor Sheridan (1956–1962); перші випускники 1961 р., серед них Chan Sek Keong і Tommy Koh; NUS Law була єдиною юридичною школою Сінгапуру до заснування SMU School of Law у 2007 р.; SUSS School of Law з’явилася 2017 р. ↩
6. Singapore Institute of Legal Education, вимоги до допуску “qualified persons”, які мають дипломи визнаних закордонних університетів. ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

7. Wikipedia, “Lawyers in Singapore” (дата звернення: листопад 2026 р.): у липні 2009 р. було 95 іноземних фірм і 840 іноземних юристів проти 576 у 2000 р.; у грудні 2008 р. шість міжнародних фірм отримали ліцензії на практику місцевого корпоративного права. ↩
8. Ministry of Law, “Update on Qualifying Foreign Law Practice Licences”, 16 жовтня 2025 р. (mlaw.gov.sg, дата звернення: листопад 2026 р.): схему QFLP запроваджено 2008 р. за рекомендаціями Committee to Develop the Legal Sector під головуванням тодішнього судді V K Rajah. ↩
9. Ministry of Law, “Award of Qualifying Foreign Law Practice licences”, медіареліз від 5 грудня 2008 р., mlaw.gov.sg (дата звернення: листопад 2026 р.): ліцензії фірмам Allen & Overy, Clifford Chance, Herbert Smith, Latham & Watkins, Norton Rose і White & Case; до кінцевого строку 9 жовтня 2008 р. надійшло 20 заявок; ліцензії спочатку видано на п’ять років; критерії відбору охоплювали офшорну роботу, кількість юристів у Сінгапурі, напрями практики, роль регіональної штаб-квартири та досвід роботи у світі й у Сінгапурі. ↩
10. Ministry of Law, “Update on Qualifying Foreign Law Practice Licences”, 16 жовтня 2025 р., mlaw.gov.sg (дата звернення: листопад 2026 р.): QFLP може практикувати сінгапурське право “except in domestic areas of litigation and general practice”, як-от кримінальне право, роздрібне оформлення угод із нерухомістю, сімейне й адміністративне право, через юристів із сінгапурською кваліфікацією зі свідоцтвами на право практики або іноземних юристів зі свідоцтвами іноземного практика. ↩
11. Ministry of Law, медіареліз від 5 грудня 2008 р. (mlaw.gov.sg, дата звернення: листопад 2026 р.): схема QFLP доповнює

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

лібералізацію міжнародного арбітражу та схему Joint Law Venture. ↩

12. Formal Law Alliance як категорія ліцензії відповідно до Legal Profession Act 1966 і Legal Profession (Law Practice Entities) Rules. ↩
13. Ministry of Law, медіареліз від грудня 2020 р. про подовження дев'яти ліцензій QFLP, за повідомленням "Singapore renews 9 foreign firms' local licences", *Legally India*, 31 грудня 2020 р. (дата звернення: листопад 2026 р.): S$3,07 млрд офшорних доходів із раунду 2013 р.; 190 юристів із сінгапурською кваліфікацією в сінгапурських офісах дев'яти фірм; ліцензії подовжено на п'ять років. ↩
14. Ministry of Law, "Update on Qualifying Foreign Law Practice Licences", 16 жовтня 2025 р. (mlaw.gov.sg, дата звернення: листопад 2026 р.): перелік дев'яти фірм QFLP; понад 2 млрд доларів доходів від офшорної роботи з 2021 по 2024 р.; понад 550 юристів у Сінгапурі, з них більш ніж 40 % із сінгапурською кваліфікацією. ↩
15. *Singapore Law Gazette*, звіт про юридичну професію з посиланням на дані Legal Services Regulatory Authority станом на січень 2026 р.: 141 іноземна юридична практика (74 у 2020 р.); 1418 зареєстрованих іноземних юристів (18,15 % зареєстрованих юристів). ↩
16. Ministry of Law, "Update on Qualifying Foreign Law Practice Licences", 16 жовтня 2025 р. (mlaw.gov.sg, дата звернення: листопад 2026 р.): ліцензії востаннє подовжено наприкінці 2020 р. на п'ять років; подовження на два роки з 1 січня 2026 р. до 31 грудня 2027 р.; перегляд рекомендував змінити систему QFLP, щодо чого міністерство проведе консультації; результати наступного раунду подовження буде оголошено 2027 р. ↩

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.

17. “Review under way to simplify Singapore’s foreign law firm licensing framework, strengthen local practice independence”, *The Business Times*, 17 жовтня 2025 р., передруковано на Singapore Law Watch. ↩

Disclaimer

This article is provided for general information only. It is based on publicly available sources as at its date of publication. These sources have not been independently verified against licences, regulatory registers or the records of the entities concerned. It is not legal, tax, financial or investment advice. Nor is it a recommendation to invest in, transact with or use the services of any entity mentioned. Law and regulation change frequently, so the content may be incomplete or outdated. To the fullest extent permitted by law, Dr Alexander Ressos and the publisher of SingaporeIQ exclude all liability for loss or damage arising from the use of or reliance on this article. Readers should obtain advice on their specific circumstances before acting or refraining from action.

Names and trademarks of the entities discussed belong to their owners and are used for identification only. Their mention implies no endorsement, affiliation or allegation of wrongdoing. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. Corrections and updates: contact@ressos.com.

© 2026 Dr Alexander Ressos. This article may be quoted with attribution to SingaporeIQ (SingaporeIQ.com). Reproduction in full and any commercial use require prior written consent. The Legal Terms at https://singaporeiq.com/legal-terms apply.

Author contact: Dr Alexander Ressos, TEP · contact@ressos.com

© 2026 Dr Alexander Ressos. General information only, not legal, tax or investment advice. No client relationship is created. All Singapore law advice is provided by a duly licensed and regulated firm of Singapore advocates and solicitors only on the basis of an express written letter of engagement. More information at SingaporeIQ.com and ressos.com.sg.